

## Translation Sample

*Reproduction prohibited*

**Category:** How-to/Computer maintenance

**Source language:** English

**Target language:** Spanish (Mexican)

**Additional comments:** The content below was written (in English) and was part of an eBook on computer maintenance. It was subsequently translated to Spanish to offer a version of the eBook in that language.

### 4. Check Your Hard Drive For Errors

Rest assured that your computer's hard drive will fail sooner or later. It's not a matter of if, but when. Because of this, it's very important that we do regular backups and that we check the hard drive for errors that could point to physical damage.

Do the following to check your hard drive:

1. Click on the **Start** button.
2. Click on **Computer (File Explorer** icon on Windows 10).
3. Right-click on the **C:** drive and click on **Properties**.
4. Click on the **Tools** tab.
5. Click on the **Check now** button (Windows 7 and XP) in the **Error-checking** section.

6. Put a check mark on both **Check disk** options (**Automatically fix file system errors** and **Scan for and attempt recovery of bad sectors**) and click on the **Start** button.
7. You'll get a warning stating that Windows can't check the disk while it's in use and will ask you to schedule a disk check. Go ahead and schedule it.

The next time you power up your PC, and before it boots into Windows, **Check Disk** will run and do a full scan of your hard drive.

Depending on the size of your hard drive, and your CPU's speed, the scan may take a while to finish, so if you think you'll need to use your PC in a hurry first thing in the morning it's probably better if you do the reboot in the evening when you're done working on your PC.

---

---

#### **4. Revise errores en su disco duro**

Hágase a la idea de que su disco duro fallará tarde o temprano. La pregunta no es si fallará, sino cuando. Por esta razón es muy importante hacer respaldos con regularidad y revisar el disco duro con el propósito de encontrar errores que podrían indicar un daño físico.

Para revisar su disco duro haga lo siguiente:

1. Haga click en el botón **Iniciar**.

2. Luego en **Equipo (Explorador de archivos** en Windows 10).
3. Haga click con el botón derecho en la unidad **C:** y luego click en **Propiedades**.
4. Haga click en la ceja **Herramientas**.
5. Luego en el botón **Comprobar ahora** (Windows 7 y XP) en la sección **Comprobación de errores**.
6. Ponga palomitas en las opciones **Reparar automáticamente errores en el sistema de archivos** y **Examinar e intentar recuperar los sectores defectuosos** y luego haga click en el botón **Iniciar**.
7. Aparecerá una ventana avisándole de que Windows no puede comprobar el disco mientras se está usando, y le preguntará si desea revisar el disco duro la siguiente vez que inicie el equipo. Haga click en **Programar comprobación de disco**.

La siguiente vez que encienda su PC, y antes de que arranque Windows, se hará la comprobación del disco en su totalidad.

Dependiendo del tamaño de su disco duro, y la velocidad de su procesador, la comprobación puede durar varias horas, así que si usted cree que va necesitar su computadora rápidamente en la mañana, tal vez sería buena idea reiniciarla en la noche cuando ya termine de usarla.